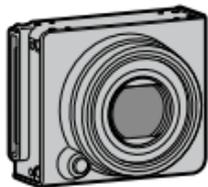
RICOH

RICOH LENS
S10 24-72mm F2.5-4.4VC

Manuale d'istruzioni

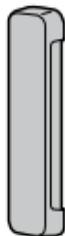
Il numero di serie è riportato sul lato inferiore dell'obiettivo.

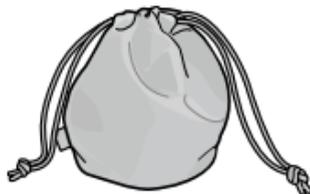
Contenuto della confezione

Prima di usare l'obiettivo Ricoh, verificare che la confezione contenga i seguenti articoli.

Unità fotocamera

Il numero di serie è riportato sul lato inferiore.

Tappo copriobiettivo

Attaccato all'unità fotocamera.

Copriconnettore

Attaccato all'unità fotocamera.

Custodia morbida

- **Manuale d'istruzioni (questo manuale)**
- **Garanzia**

Introduzione

Questo obiettivo deve essere collegato a una fotocamera compatibile.
Consultare il manuale d'istruzioni della fotocamera per i dettagli su come utilizzare le funzioni di ripresa e riproduzione delle immagini, su come modificare le impostazioni e sulle importanti precauzioni d'uso. In questo manuale d'istruzioni, l'obiettivo è detto "unità fotocamera". Vengono spiegate le funzioni e le procedure operative consentite solo se si utilizza questa unità fotocamera con un corpo macchina compatibile. **Vedere anche il manuale d'istruzioni della fotocamera GXR.**

Per sfruttare al meglio le funzionalità di questo prodotto, leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. Tenerlo sempre a portata di mano per consultarlo, se necessario.

Ricoh Co., Ltd.

Precauzioni di sicurezza	Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro.
Scatti di prova	Eseguire degli scatti di prova per assicurare che la fotocamera funzioni correttamente, prima di fare foto durante occasioni importanti.
Copyright	È vietata la riproduzione o modifica di documenti, riviste e altro materiale soggetto a copyright, per propositi diversi dall'uso personale, casalingo o di natura simile limitata, senza previo consenso del titolare del copyright.
Esonero da responsabilità	Ricoh Co., Ltd. declina ogni responsabilità per la mancata registrazione o visualizzazione di immagini da ascrivere a un guasto del prodotto.
Garanzia	La garanzia fornita è valida solo nel paese in cui è stato acquistato questo prodotto. Il produttore declina ogni responsabilità per l'assistenza sul prodotto in altri paesi o per le spese sostenute al riguardo.
Interferenze radio	L'utilizzo del prodotto nelle vicinanze di altri dispositivi elettronici può influire negativamente sul funzionamento della fotocamera e di tali apparecchiature. Le interferenze sono probabili in particolar modo se la fotocamera viene usata vicino a una radio o televisione. Per risolvere il problema spostare la fotocamera il più lontano possibile dalle apparecchiature, orientare nuovamente l'antenna della radio o televisione o collegare la radio o televisione a una presa elettrica differente.

Ricoh ha fatto quanto possibile per assicurare l'accuratezza delle informazioni contenute in questo manuale. Se, tuttavia, si dovessero notare errori od omissioni, si prega di comunicarceli all'indirizzo indicato sul retrocopertina.

Precauzioni di sicurezza

Simboli di allarme

In tutto il presente manuale di istruzione e sul prodotto sono utilizzati vari simboli al fine di prevenire danni fisici a voi o a terzi e alla proprietà. I simboli e il loro significato sono illustrati qui sotto.

⚠ **Pericolo**	Questo simbolo indica un possibile pericolo mortale imminente o una grave lesione se ignorato o affrontato in modo errato.
⚠ **Allarme**	Questo simbolo indica che se le istruzioni vengono ignorate o eseguite in modo non corretto, ciò può provocare la morte o lesioni gravi.
⚠ **Attenzione**	Questo simbolo indica che se le istruzioni vengono ignorate o eseguite in modo non corretto, ciò può provocare lesioni o danni fisici.

Esempi di allarme

	Il simbolo ! indica azioni che occorre eseguire.
	Il simbolo ⃠ indica azioni proibite. Il simbolo ⃠ può comparire assieme ad altri simboli per indicare che una determinata azione è vietata. **Esempi** ⃠ = Non toccare ⃠ = Non smontare

Osservare le seguenti norme per un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

⚠ Pericolo

Non cercare di smontare, riparare o alterare l'apparecchio da soli. La circuiteria ad alta tensione dell'apparecchio rappresenta un grave pericolo di natura elettrica.

⚠ Allarme

Tenere questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Non toccare i componenti interni dell'apparecchio se fuoriescono in seguito a cadute o danneggiamenti. La circuiteria ad alta tensione dell'apparecchio può provocare una scossa elettrica. Estrarre la batteria il prima possibile, stando attenti ad evitare scosse elettriche o ustioni. Portare l'apparecchio al rivenditore o centro assistenza più vicino, se è difettoso.

Non utilizzare l'apparecchio in luoghi dove possa venire a contatto con acqua, perché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Non utilizzare l'apparecchio vicino a gas infiammabili, benzine, diluenti o sostanze simili per evitare esplosioni, incendi o ustioni.

- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui il suo utilizzo sia limitato o proibito perché può provocare disastri o incidenti.

⚠ Attenzione

Non lasciare che l'apparecchio si bagni. Inoltre, non utilizzarlo con le mani bagnate. In entrambi i casi si corre il rischio di scosse elettriche.

Avvertenze di sicurezza per gli accessori	Prima di utilizzare i prodotti opzionali, leggere attentamente le istruzioni fornite insieme ad essi.

Sommario

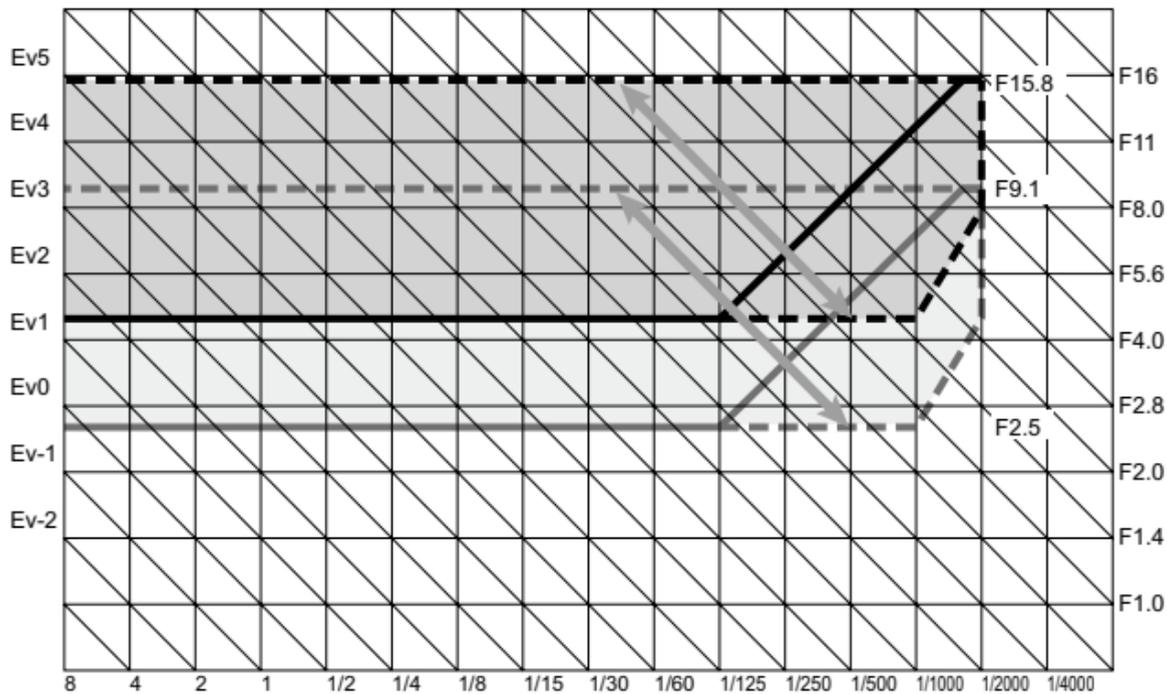
Componenti dell'obiettivo

1	Connettore
2	Cappuccio ad anello
3	Obiettivo
4	Tasto di rimozione del cappuccio ad anello

Ripresa

Modo P: modifica programma

Di seguito vengono mostrati gli intervalli approssimativi per le combinazioni di tempo di posa e aperture. Il valore effettivo potrebbe variare a seconda dell'EV (valore di esposizione).
In questi esempi, la modalità flash è impostata su [Flash No] e la sensibilità ISO su [ISO100].

: Grandangolo
: Tele
Ev6
Ev7
Ev8
Ev9
Ev10
Ev11
Ev12
Ev13
Ev14
Ev15
Ev16
Ev17
Ev18
Ev19
Ev20
Ev5
Ev4
Ev3
Ev2
Ev1
Ev0
Ev-1
Ev-2
F15.8
F9.1
F2.5
F16
F11
F8.0
F5.6
F4.0
F2.8
F2.0
F1.4
F1.0
8
4
2
1
1/2
1/4
1/8
1/15
1/30
1/60
1/125
1/250
1/500
1/1000
1/2000
1/4000

Modo M: esposizione manuale

Se si seleziona [Auto] o [Alta-Auto] per Sensibilità ISO, mentre la fotocamera è in modo di esposizione manuale l'ISO sarà fissata su 100.

Macro Zoom nel modo Scena

Se il selettore di modalità è impostato su SCENE, la selezione del modo [Macro Zoom] consente di ottimizzare automaticamente la posizione dello zoom, così da poter scattare una foto del soggetto con dimensioni maggiori rispetto alla normale ripresa macro. In modo Macro Zoom non è possibile usare lo zoom ottico. Per i metodi di ripresa con lo zoom, consultare il "Manuale d'istruzioni della fotocamera".

Attenzione ---

- È possibile scattare foto ravvicinate in modo Macro Zoom entro le seguenti distanze.

Circa 1 cm (dalla parte anteriore dell'obiettivo)	Distanza di ripresa: circa 17 × 13 mm (se non si usa lo zoom digitale)
	Distanza di ripresa: circa 4,4 × 3,3 mm (se si usa lo zoom digitale 4,0×)

- Se [Qualità/Dimensione immagine] è impostato su 4:3 per [L], è possibile anche impostare [Immagine Zoom Digitale] su [Ridimens. Auto] per attivare lo zoom con ridimensionamento automatico. (☞ pag. 24)

Impostazioni

Impostazioni del menu di ripresa in modo [Macro Zoom]

Se si seleziona [Macro Zoom], è possibile impostare le voci nel menu di ripresa. Questi sono i valori predefiniti.

Voce	Impostazione predefinita
Qualità/Dimensione immagine	L 4:3 NORMAL
fuoco	AF
Pre-AF	Off
Misurazione esposimetrica	Multi
Impostazioni immagine	Standard
Modo Continuo	Off
Bracketing automatico	Off
Compensazione esposizione flash	0.0

Voce	Impostazione predefinita
Luce Flash Manuale	1/2
Impostazioni Flash Sincro	1a Tendina
Riduzione disturbi	Off
Riduzione disturbi ISO	Oltre ISO 401
Correzione distorsione	Off
Autoscatto personalizzato	2 imm., 5 secondi
Stampa Data	Off
Compensazione esposizione	0.0
Bil.Bianco	Multi-P AUTO
Sensibilità ISO	Auto
Correz. vibraz. fotocamera	On

Impostazione [Qualità/Dimensione immagine] (Menu di ripresa)

Per l'impostazione [Qualità/Dimensione immagine] del Menu di ripresa sono disponibili le seguenti opzioni per qualità, dimensioni e formato delle immagini.

La dimensione di un file fotografico dipende dai valori utilizzati per qualità e dimensione delle immagini. Quando si registrano i filmati, è possibile selezionarne la dimensione.

Fotografie

Voce	Formato	Compressione	Dimensione immagine (pixel)
RAW	16:9 *2	FINE/NORMAL/VGA *1	3648×2048
	4:3	FINE/NORMAL/VGA *1	3648×2736
	3:2 *2	FINE/NORMAL/VGA *1	3648×2432
	1:1 *3	FINE/NORMAL/VGA *1	2736×2736
L (Large)	16:9 *2	FINE/NORMAL	3648×2048
	4:3	FINE/NORMAL	3648×2736
	3:2 *2	FINE/NORMAL	3648×2432
	1:1 *3	FINE/NORMAL	2736×2736
M (Middle)	16:9 *2	FINE/NORMAL	3264×1840
	4:3	FINE/NORMAL	3264×2448
	3:2 *2	FINE/NORMAL	3264×2176
	1:1 *3	FINE/NORMAL	2448×2448

Voce	Formato	Compressione	Dimensione immagine (pixel)
5M	4:3	FINE	2592×1944
3M	4:3	FINE	2048×1536
1M	4:3	FINE	1280×960
VGA	4:3	FINE	640×480

*1 Se si seleziona [RAW], questa sarà l'impostazione utilizzata per la copia in formato JPEG.

*2 A seconda dell'area fotografata, potrebbero comparire delle fasce nere nella parte superiore e inferiore del display.

*3 A seconda dell'area fotografata, potrebbero comparire delle fasce nere nella parte destra e sinistra del display.

Filmati

Voce	Dimensione filmato
VGA640	640×480
QVGA320	320×240

Impostazione [Sensibilità ISO] (Menu di ripresa)

- Se si seleziona [Auto] è si utilizza il flash, la sensibilità aumenta fino a un valore equivalente a ISO400.
- Se si seleziona [Auto] è non si utilizza il flash, la gamma di sensibilità sarà la seguente.

Dimensione immagine (pixel)	Predefinito	Minimo	Massimo
RAW	100	100	200
L	100	100	200
M	100	100	200
5M	100	100	200
3M	100	100	200
1M	100	100	238
VGA	100	100	283

Impostazione [Correz. vibraz. fotocamera] (Menu di ripresa)

Se si attiva la funzione [Correz. vibraz. fotocamera], si riduce l'effetto mosso dovuto al tremolio della fotocamera.
Quando la correzione della vibrazione della fotocamera è attiva, sullo schermo compare il simbolo ((✋)).

[Reg. Impost] (Opzioni personalizzate chiave)

In [Reg. Impost] è anche possibile impostare l'opzione [Zoom Graduale] della scheda Impostazioni. Per le altre opzioni disponibili, consultare il "Manuale d'istruzioni della fotocamera".

[Impost. Tasto Fn1]/[Impost. Tasto Fn2] (Opzioni personalizzate chiave)

- È possibile assegnare [Zoom Graduale] ai tasti Fn1/Fn2.
- [AF/Snap], [Correzione WB] e [Zoom Graduale] non risultano disponibili premendo i tasti Fn1/Fn2 se il modo Scena è impostato su [Macro Zoom]

Impostazione [Immagine Zoom Digitale] (Impostazioni)

La dimensione dell'immagine registrata dipende dallo zoom con ridimensionamento automatico, come descritto di seguito.

Rapporto di zoom	Dimensione immagine (pixel)	Rapporto di zoom	Dimensione immagine (pixel)
Circa 1,0×	L	Circa 1,8×	3M
Circa 1,1×	M	Circa 2,9×	1M
Circa 1,4×	5M	Circa 5,7×	VGA

Impostazione [Zoom Graduale] (Impostazioni)

Se si attiva [Zoom Graduale], la lunghezza focale per lo zoom è fissa su cinque intervalli, equivalenti a 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm e 72 mm*.
* Equivalente ai valori di una fotocamera da 35 mm.

 Note --

- Se alla fotocamera è montato un obiettivo di conversione grandangolare, le lunghezze focali sono equivalenti a 19 mm, 22 mm, 27 mm, 39 mm e 57 mm.
- Se alla fotocamera è montato un obiettivo di conversione tele, le lunghezze focali sono equivalenti a 45 mm, 53 mm, 65 mm, 93 mm e 135 mm. Se, tuttavia, si esegue uno zoom con una lunghezza focale diversa da 135 mm (tele), sui bordi dell'immagine potrebbe verificarsi l'effetto di "vignettatura meccanica", ovvero un fenomeno per il quale i quattro angoli di un'immagine diventano scuri.

Impostazione [Obiettivo di conversione.] (Impostazioni)

In [Obiettivo di conversione.] è possibile impostare se usare un obiettivo opzionale di conversione grandangolare (DW-6) o tele (TC-1).

Impostazioni disponibili	Descrizione
Off	Anche se si monta un obiettivo di conversione, la fotocamera non lo rileva.
WIDE [DW-6]	Quando si monta un obiettivo di conversione sulla fotocamera, quest'ultimo viene rilevato come obiettivo di conversione grandangolare (DW-6).
TELE [TC-1]	Quando si monta un obiettivo di conversione sulla fotocamera, quest'ultimo viene rilevato come obiettivo di conversione tele (TC-1).

Impostazioni disponibili	Descrizione
Obiettivo montato *Impostazione predefinita	La schermata di selezione del tipo di obiettivo di conversione viene sempre visualizzata nei seguenti casi. Questa impostazione è utile se si fa uso frequente di entrambi gli obiettivi DW-6 e TC-1. • Quando si accende la fotocamera con un obiettivo di conversione montato. • Quando si monta l'obiettivo di conversione sulla fotocame

Se è selezionato [WIDE[DW-6]] o [TELE[TC-1]]:

Quando si accende la fotocamera con un obiettivo di conversione montato, o quando si monta un obiettivo di conversione, nel centro del display apparirà temporaneamente un simbolo indicante il tipo di obiettivo montato, dopodiché, nell'angolo in basso a destra del display apparirà un simbolo più piccolo.

Se è selezionato [Obiet. montato]:

Quando si accende la fotocamera con un obiettivo di conversione montato, o quando si monta un obiettivo di conversione, verrà visualizzata la schermata di selezione del tipo di obiettivo di conversione. Premere i tasti Fn1/Fn2 per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere il tasto MENU/OK. Al centro dello schermo apparirà momentaneamente un simbolo indicante il tipo di obiettivo di conversione, che successivamente riapparirà in versione più piccola nell'angolo in basso a destra del display.

 Attenzione --

- Se [Obiettivo di conversione.] è impostato su [TELE[TC-1]], anche se si monta un obiettivo di conversione grandangolare (DW-6), la fotocamera lo rileverà comunque come obiettivo di conversione tele (TC-1). La regola vale anche per il caso contrario.
- Se si monta un obiettivo con un'impostazione diversa da [Obiettivo di conversione.], le modalità di ripresa della fotocamera non funzioneranno correttamente.

Caratteristiche tecniche

Le caratteristiche tecniche si riferiscono a un'unità fotocamera collegata a una fotocamera GXR.

Pixel effettivi		Circa 10,0 milioni
Sensore immagini		1/1.7" CCD (pixel totali: circa 10,4 milioni)
Obiettivo	Lunghezza focale	Da 5,1 mm a 15,3 mm (equivalente al formato da 35 mm: da 24 mm a 72 mm)
	Apertura (cifra f)	f/2.5 – f/4.4
	Raggio del fuoco (dall'obiettivo)	Ripresa normale: da 30 cm a ∞ (grandangolo/fine tele) circa
		Ripresa macro: da 1 cm a ∞ (grandangolo/macro zoom) circa; da 4 cm a ∞ (fine tele) circa
	Fabbricazione	11 elementi in 7 gruppi (4 lenti asferiche con 4 superfici)
Zoom		Zoom ottico 3,0 ×; zoom digitale 4,0 ×; funzione di riduzione automatica zoom circa 5,7 × (VGA)
Modo di messa a fuoco		AF multi e spot basato su CCD; MF; Snap; ∞ (blocco della messa a fuoco e assistenza AF)

Tempo di posa	Fotografie	1/2000 – 180 s (i limiti superiore e inferiore variano a seconda dei modi di ripresa e dei modi flash)
	Filmati	1/30 – 1/2000 s
Controllo dell'esposizione	Misurazione	Modi fotometria TTL-CCD in multi (256 segmenti), media pesata al centro e spot con blocco AE.
	Modo	AE programmato, AE con priorità di apertura diaframma, esposizione manuale, AE con priorità scatto, funzione Sposta puntat.
	Compensazione esposizione	Manuale (da +4,0 a -4,0 EV con incrementi di 1/3 EV o 1/2 EV), bracketing automatico (da -2 EV a +2 EV con incrementi di 1/3 EV o 1/2 EV)
Sensibilità ISO (Standard Output Sensitivity - Sensibilità di uscita standard)		Auto, Alta-Auto, ISO 100, ISO 200, ISO 400, ISO 800, ISO 1600, ISO 3200
Bil.Bianco		Auto, Multi-P AUTO, Esterni, Nuvoloso, Lamp. Incandescente, Lamp. Fluorescente, Imp. Manuali, Partic.; bracketing del bilanciamento del bianco
Flash	Portata (flash incorporato)	Circa 20 cm – 4,5 m (grandangolo), Circa 15 cm – 2,7 m (tele)

<table>
<tr><td colspan="2">Modo di ripresa</td><td>Auto, Modifica programma, Priorità apertura, Priorità scatto, Manuale, Scena (Filmato, Ritratto, Sport, Paesaggio, Notturna, Correzione Obliquità, macro zoom), “Impost.”</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Modo Continuo</td><td>Numero di foto scattate in modo Continuo (Formato immagine: RAW)</td><td>Riduzione Disturbi disattivata: 5 foto,
Riduzione Disturbi disattivata: 4 foto, (Sensibilità ISO: ISO 800, ISO 1600, ISO 3200)
Riduzione Disturbi attivata (Leggera o Intensa): 4 foto</td></tr>
<tr><td>Numero di foto scattate in modo M-Cont + (1 set)</td><td>HI (640×480) : 30 foto (30 fotogrammi/sec),
LO (3648×2736) : 15 foto (1,6 fotogrammi/sec)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Compressione *1</td><td>FINE, NORMAL, RAW (DNG) *2</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Dimensione immagine (pixel)</td><td>Fotografie</td><td>3648×2048, 3648×2736, 3648×2432, 2736×2736, 3264×1840, 3264×2448, 3264×2176, 2448×2448, 2592×1944, 2048×1536, 1280×960, 640×480</td></tr>
<tr><td>Filmati</td><td>640×480, 320×240</td></tr>
</table>

Formato file (circa)	RAW	16:9	NORMAL: 12.923 KB/fotogramma, FINE: 14.160 KB/fotogramma, VGA: 11.347 KB/fotogramma
		4:3	NORMAL: 17.202 KB/fotogramma, FINE: 18.854 KB/fotogramma, VGA: 15.096 KB/fotogramma
		3:2	NORMAL: 15.311 KB/fotogramma, FINE: 16.779 KB/fotogramma, VGA: 13.439 KB/fotogramma
		1:1	NORMAL: 12.956 KB/fotogramma, FINE: 14.195 KB/fotogramma, VGA: 11.377 KB/fotogramma

Formato file (circa)	L	16:9	NORMAL: 1.630 KB/fotogramma, FINE: 2.779 KB/fotogramma
		4:3	NORMAL: 2.169 KB/fotogramma, FINE: 3.704 KB/fotogramma
		3:2	NORMAL: 1.930 KB/fotogramma, FINE: 3.295 KB/fotogramma
		1:1	NORMAL: 1.633 KB/fotogramma, FINE: 2.784 KB/fotogramma
	M	16:9	NORMAL: 1.329 KB/fotogramma, FINE: 2.253 KB/fotogramma
		4:3	NORMAL: 1.761 KB/fotogramma, FINE: 2.990 KB/fotogramma
		3:2	NORMAL: 1.567 KB/fotogramma, FINE: 2.660 KB/fotogramma
		1:1	NORMAL: 1.327 KB/fotogramma, FINE: 2.248 KB/fotogramma
	5M	4:3	FINE: 2.287 KB/fotogramma
	3M	4:3	FINE: 1.474 KB/fotogramma
	1M	4:3	FINE: 812 KB/fotogramma
	VGA	4:3	FINE: 197 KB/fotogramma
Durata della batteria (basata sullo standard CIPA)			DB-90: circa 410 scatti *3
Dimensioni (L × A × P)			Solo unità fotocamera: 68,7 mm × 57,9 mm × 38,6 mm (escluse le parti sporgenti) Unità montata sulla fotocamera: 113,9 mm × 70,2 mm × 44,4 mm (escluse le parti sporgenti)

Peso (appross.)	Solo unità fotocamera: 161 g (escluso il tappo copriobiettivo o il copriconnettore) Unità montata sulla fotocamera: 325 g (senza batteria, scheda di memoria, tracolla, copriconnettore o tappo copriobiettivo)
Temperatura operativa	0 °C a 40 °C
Umidità operativa	Massimo 85%
Temperatura di immagazzinamento	–20 °C a 60 °C

*1 Le opzioni disponibili variano a seconda delle dimensioni dell'immagine.

*2 Viene anche registrato un file JPEG (di qualità FINE o NORMAL dalle dimensioni del file RAW o un file VGA da 640 × 480 pixel). I file RAW usano il formato DNG standard promosso da Adobe Systems, Inc.

*3 Cifra puramente indicativa. Il numero effettivo di foto varia significativamente a seconda dell'uso della fotocamera. Si consiglia di avere a portata di mano batterie di riserva quando si usa la fotocamera per periodi prolungati.

Capacità nella memoria interna/scheda di memoria

I valori riportati di seguito sono indicativi della capacità di memorizzazione della memoria interna e delle schede di memoria di varie dimensioni, in base alla qualità e alla dimensione delle immagini, quando si usa la qualità FINE.

Fotografie

Compressione	Dimensione immagine (pixel)	Memoria interna	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
RAW* FINE	3648×2048	6	68	138	272	556	1115	2237
	3648×2736	4	51	104	204	418	837	1680
	3648×2432	5	57	117	229	469	941	1888
	2736×2736	6	68	138	271	555	1113	2232
L FINE	3648×2048	29	323	653	1284	2624	5257	10546
	3648×2736	22	242	497	965	1973	3953	7930
	3648×2432	24	272	553	1087	2222	4452	8930
	2736×2736	29	323	653	1284	2624	5257	10546

Compressione	Dimensione immagine (pixel)	Memoria interna	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
M FINE	3264×1840	36	397	808	1588	3245	6502	13043
	3264×2448	27	300	608	1195	2442	4893	9815
	3264×2176	30	337	683	1341	2741	5491	11014
	2448×2448	36	400	808	1588	3245	6502	13043
5M/FINE	2592×1944	34	373	758	1490	3045	6101	12238
3M/FINE	2048×1536	53	581	1182	2321	4744	9503	19063
1M/FINE	1280×960	96	1059	2118	4160	8505	17039	34181
VGA/FINE	640×480	395	4316	8778	17237	35231	70579	141581

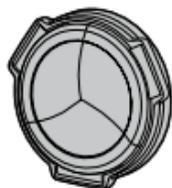
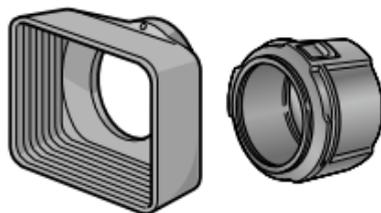
* Se si seleziona [RAW], questa sarà la compressione utilizzata per la copia in formato JPEG.

Filmati

Dimensione immagine (pixel)	Memoria interna	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
640×480 30 fotogrammi/secondo	49sec.	8min. 55sec.	18min. 8sec.	37min. 18sec.	72min. 50sec.	145min. 54sec.	292min. 41sec.
320×240 30 fotogrammi/secondo	1min. 59sec.	21min. 39sec.	44min. 2sec.	90min. 33sec.	176min. 44sec.	354min. 3sec.	710min. 13sec.

Appendici

Accessori opzionali

L'OBIETTIVO RICOH può essere utilizzato con i prodotti elencati di seguito (venduti a parte).

Tappo copriobiettivo (LC-2)

Paraluce e adattatore (HA-3)
Include un paraluce per proteggere l'obiettivo dalla luce solare e un adattatore per filtri generici da ϕ43 mm. Questi possono essere utilizzati per migliorare la qualità di ripresa quando il soggetto è in controluce.

Obiettivo di conversione grandangolare (DW-6)

Obiettivo di conversione grandangolare che consente riprese con grandangolo con un ingrandimento di 0,79 × (equivalente a un obiettivo grandangolare da 19 mm su una fotocamera da 35 mm). Da utilizzare con paraluce e adattatore (custodia inclusa).

Obiettivo di conversione tele (DW-1)

Un obiettivo di conversione tele che consente riprese tele con un ingrandimento di 1,88 × (equivalente a un obiettivo tele da 135 mm su una fotocamera da 35 mm). Da utilizzare con paraluce e adattatore (custodia inclusa).

- Prima di utilizzare un accessorio opzionale, consultare la documentazione fornita insieme al prodotto.
- Non è possibile usare il flash incorporato del corpo macchina con obiettivi di conversione o paraluce.
- Per conoscere le informazioni più recenti sugli accessori opzionali, visitare il
- sito Web di Ricoh (http://www.ricohpmmc.com/).

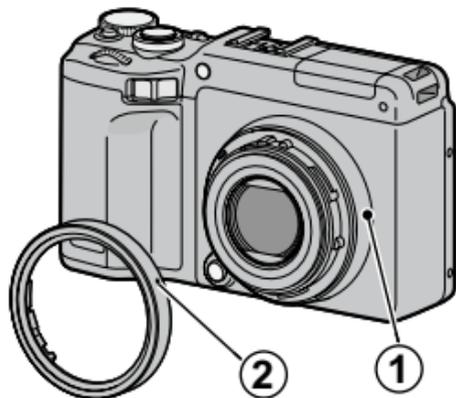
Rimozione/inserimento del cappuccio ad anello ------------------------------

Rimuovere il cappuccio ad anello se si usa un obiettivo di conversione grandangolare o tele, obiettivi autobloccanti o paraluce e adattatore.

Rimozione del cappuccio ad anello

Tenere premuto il tasto di rimozione del cappuccio ad anello e ruotare quest'ultimo in senso antiorario quando la fotocamera è spenta, quindi rimuoverlo dal corpo macchina.

Inserimento del cappuccio ad anello

Mentre la fotocamera è spenta, allineare il contrassegno sul cappuccio ad anello (②) con quello sul corpo macchina (①), quindi ruotare il cappuccio ad anello in senso orario fino a farlo scattare in posizione.

Precauzioni per l'uso

- La garanzia fornita è valida solo nel paese in cui è stato acquistato questo prodotto.
- In caso di guasto mentre si è all'estero, il produttore declina ogni responsabilità per l'assistenza sul prodotto in altri paesi o per le spese sostenute al riguardo.
- Non far cadere l'apparecchio o sottoporlo a urti fisici.
- Quando si trasporta l'apparecchio, fare attenzione che non urti altri oggetti. Fare particolare attenzione a proteggere l'obiettivo.
- Variazioni improvvise di temperatura possono causare condensa, cosa che determina condensa visibile all'interno dell'obiettivo o guasto dell'apparecchio. Per evitare questo problema infilare l'apparecchio in una busta di plastica per rallentare la variazione di temperatura e toglierlo dalla busta solo dopo che l'aria contenuta nella suddetta ha raggiunto la stessa temperatura dell'ambiente circostante.
- Tenere l'apparecchio asciutto ed evitare di toccarlo con le mani bagnate. La mancata osservanza di queste precauzioni può dar luogo a guasti dell'apparecchio o scosse elettriche.
- Tenere pulito il connettore.

Suggerimento: evitare la formazione di condensa ----------------------------

La condensa ha particolare probabilità di formarsi se ci si sposta in una zona dalla temperatura nettamente differente, in caso di umidità elevata, in una stanza fredda dopo l'accensione del riscaldamento, o quando la fotocamera è esposta all'aria fredda di un condizionatore o altro apparecchio.

Cura e conservazione dell’apparecchio

Cura dell’apparecchio

- Le fotografie possono essere influenzate dalla presenta di impronte o altri corpi estranei presenti sull’obiettivo. Evitare di toccare l’obiettivo con le dita. Togliere la polvere o la lanugine con un compressore acquistato in un negozio di articoli fotografici, o pulire l’obiettivo con un panno morbido e asciutto.
- Pulire accuratamente l’apparecchio dopo averlo usato in spiaggia o aver maneggiato dei cosmetici. Non esporre l’apparecchio a sostanze volatili, come solventi, benzine o pesticidi. Il mancato rispetto di questa precauzione potrebbe causare danni all’apparecchio o alle sue finiture.
- Nel caso improbabile di un guasto, recarsi presso un Centro di assistenza Ricoh.
- Questo è un apparecchio di alta precisione. Non smontarlo.

Conservazione

Non conservare la fotocamera in luoghi esposti a: calore o umidità elevati; variazioni significative di temperatura o umidità; polvere, sporco o sabbia; vibrazioni elevate; contatto prolungato con sostanze chimiche, tra cui palline di naftalina e altri repellenti per insetti, o contenenti prodotti in vinile o gomma; campi magnetici forti (ad esempio, nelle vicinanze di un monitor, trasformatore o calamita).

Servizio postvendita

1. Questo prodotto è coperto da garanzia limitata. Durante il periodo di garanzia menzionato nella Garanzia fornita assieme all'apparecchio, i componenti difettosi saranno sostituiti gratuitamente. In caso di guasto, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato l'apparecchio o il Centro di assistenza Ricoh più vicino. Si prega di notare che non si verrà rimborsati per il trasporto dell'apparecchio al Centro di assistenza Ricoh.
2. Questa garanzia non copre danni da ascrivere a:
   1 mancato rispetto delle istruzioni del manuale;
   2 riparazioni, modiche o revisioni non condotte da un centro di assistenza autorizzato indicato nel manuale di istruzioni;
   3 incendi, calamità naturali, casi di forza maggiore, fulmini, tensione anormale, ecc.;

4 conservazione errata (indicato nel "Manuale d'istruzioni della fotocamera"), perdite della batteria e altri liquidi, muffa o cura insufficiente dell'apparecchio.
5 immersione nell'acqua (allagamento), esposizione ad alcol o altre bevande, infiltrazione di sabbia e fango, urti fisici, caduta dell'apparecchio, pressione esercitata sull'apparecchio e altre cause non naturali.

3. Una volta scaduta la garanzia il proprietario sarà responsabile dei costi di riparazione, compresi quelli sostenuti presso un centro di assistenza autorizzato.
4. Il proprietario sarà responsabile di tutti i costi di riparazione, anche durante il periodo di validità della garanzia, se il tagliandino della suddetta non è accluso o se il nome del distributore o la data di acquisto sono stati modificati o non sono indicati sul tagliandino.
5. Le spese di revisione e ispezione accurata appositamente richieste dal proprietario saranno sostenute dallo stesso, anche durante il periodo di validità della garanzia.
6. I danni consequenziali da ascrivere a guasto dell'apparecchio, come le spese sostenute per l'esecuzione di foto o le perdite di profitti non saranno rimborsati, anche se si riferiscono al periodo di validità della garanzia.

7. La garanzia è valida esclusivamente nel paese di acquisto dell'apparecchio.
   * Le disposizioni di cui sopra si riferiscono alle riparazioni gratuite e non costituiscono un limite per i diritti legali dei clienti.
   * Il loro proposito è illustrato anche nel tagliandino di garanzia fornito con l'apparecchio.
8. I componenti essenziali per le procedure di assistenza dell'apparecchio (vale a dire, i componenti necessari per mantenere le funzioni e la qualità dell'apparecchio) saranno disponibili per cinque anni a partire dall'interruzione della produzione dell'apparecchio.
9. Si prega di notare che in caso di danni gravi da ascrivere ad allagamenti, immersioni, infiltrazioni di sabbia o fango, urti violenti o cadute, potrebbe non essere possibile riparare l'apparecchio e ripristinarne le condizioni originali.

Note --

- Prima di inviare la fotocamera per la riparazione, controllarne il corpo e leggere nuovamente il manuale delle istruzioni per verificare il funzionamento corretto.
- Alcune riparazioni necessitano di tempi prolungati.
- Quando si invia l'apparecchio a un centro di assistenza, accludere una nota in cui si descrive il più precisamente possibile il componente difettoso e il problema.
- Togliere tutti gli accessori non correlati al problema prima di inviare la fotocamera a un centro di assistenza.

All'insorgere di problemi

Sedi Ricoh	
RICOH INTERNATIONAL B.V. (EPMMC)	Oberrather Str. 6, 40472 Düsseldorf, GERMANY (innerhalb Deutschlands) 06331 268 438 (außerhalb Deutschlands) +49 6331 268 438 *http://www.ricohpmmc.com/*
RICOH ITALIA S.p.A. (PMMC ITALY)	(dall'Italia) 02 696 33 451 (dall'estero) +39 02 696 33 451

Ricoh Company, Ltd.
Ricoh Building, 8-13-1, Ginza, Chuo-ku, Tokyo
104-8222, Japan
2009 Dicembre

Stampato in Cina